

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55207601** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,25Jx15H2 Typ RC06 725  
 Hersteller Rad Center Derkum GmbH

Seite 1 von 6

**Auftraggeber** Rad Center Derkum GmbH  
 Schleidener Straße 23  
 53919 Weilerswist-Derkum

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell -  
 Typ RC06 725  
 Radgröße 7,25Jx15H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring    | Lochzahl/<br>Lochkreis- (mm)/<br>Mittenloch-ø<br>(mm) | Einpress-<br>tiefe<br>(mm) | Rad-<br>last<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|------------|------------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| 35W0       | RC06 72535W0/<br>BA 19 Ø72.6xØ57.1 | 4/108/57,1  | 35                         | 640                  | 1965                 |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 45174  
 Herstellerzeichen RCD  
 Radtyp und Ausführung RC06 725 (s.o.)  
 Radgröße 7,25Jx15H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen -  
 Herkunftsmerkmal -  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M14x1,5           | Kegel 60° | 110               | 33               |

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 55207601) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi  
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55207601** (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7,25Jx15H2 Typ RC06 725  
Rad Center Derkum GmbH

Seite 2 von 6

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.                       | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise  |
|---|------------|-----------|---|---|
| Audi Kabriolet<br>89<br>E251/1,<br>e1*92/53*0002*..<br>e1*98/14*0002*.. | 66-128     | 195/65R15 | M08 R37                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A14 A23 S01                       |
|   | 66-128     | 205/55R15 | R37                                     |   |
|   | 66-128     | 205/60R15 |   |   |
|   | 66-128     | 225/50R15 | A01 K56                                 |   |
| Audi 100 Quattro<br>44Q<br>D403, /1                                     | 65-101     | 205/60R15 | R37                                     | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A14 A23<br>K42 S01            |
|   | 65-101     | 215/50R15 | K07 K08                                 |   |
| Audi 100/200<br>44<br>C727, /1  | 51-101     | 195/60R15 | M07                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A14 A23 S01                       |
|   | 51-101     | 205/55R15 | A01 K42                                 |   |
|   | 51-101     | 205/60R15 | A01 K42                                 |   |
|   | 51-101     | 215/50R15 | A01 K07 K08 K42                         |   |
| Audi 80, 90<br>85<br>B818   | 66-118     | 195/50R15 | K01 K02 M05                             | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A14 A23<br>B04 L13 X83<br>S01 |
|   | 66-118     | 195/55R15 | K01 K42 M06                             |   |
|   | 66-118     | 205/50R15 | K41 K42                                 |   |
|   | 66-118     | 215/45R15 | K41 K42                                 |   |
| Audi 80, 90<br>89<br>E251, /1<br>Limousine                              | 37-125     | 195/50R15 | M05 R37 T81                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A14 A23 S01                       |
|   | 37-125     | 195/55R15 | M+S M06 R09                             |   |
|   | 37-125     | 195/55R15 | M06 R37                                 |   |
|   | 37-125     | 205/50R15 | A01 K56                                 |   |
|   | 37-125     | 215/45R15 | A01 K56 T84 T85                         |   |
|   | 37-125     | 215/50R15 | A01 K56                                 |   |
| Audi 80, 90<br>89Q<br>E399, /1<br>Limousine Quattro                     | 65-128     | 195/50R15 | M05 R37 T81                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A14 A23 S01                       |
|   | 65-128     | 195/55R15 | M06 R37                                 |   |
|   | 65-128     | 195/55R15 | M+S M06 R09                             |   |
|   | 65-128     | 205/50R15 | A01 K56                                 |   |
|   | 65-128     | 215/45R15 | A01 K56 T84 T85                         |   |
|   | 65-128     | 215/50R15 | A01 K56                                 |   |
| Audi 80, 90 Coupé<br>89Q<br>E399,/1                                     | 98-128     | 195/65R15 | M08 R37                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A14 A23 S01                       |
|   | 98-128     | 205/55R15 | R37                                     |   |
|   | 98-128     | 205/60R15 |   |   |
|   | 98-128     | 225/50R15 | A01 K56                                 |   |
| Audi 80, Quattro<br>B4<br>F889, /1                                      | 52-128     | 195/65R15 | M08                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A14 A23 B03<br>S01                |
|   | 52-128     | 205/60R15 | T89 T90                                 |   |
| Audi 90<br>81<br>A875/2   | 51-100     | 195/50R15 | K01 K02 M05                             | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A14 A23<br>B04 X83 S01        |
|   | 51-100     | 205/50R15 | K41 K42                                 |   |
|   | 51-100     | 215/45R15 | K41 K42                                 |   |

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55207601** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 7,25Jx15H2 Typ RC06 725  
Rad Center Derkum GmbH

Seite 3 von 6

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                  |
|--|------------|-----------|---|---|
| Audi Coupé<br>89<br>E251, /1<br>Automatik          | 82-85      | 195/50R15 | M05 R37 T81                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A14 A23 S01 |
|  | 82-85      | 195/55R15 | M06 R37                                 |   |
|  | 82-85      | 195/55R15 | M+S M06 R09                             |   |
|  | 82-85      | 205/50R15 | A01 K56                                 |   |
|  | 82-85      | 215/45R15 | A01 K56 T84 T85                         |   |
|  | 82-85      | 215/50R15 | A01 K56                                 |   |
| Audi Coupé<br>89<br>E251, /1<br>nur Schaltgetriebe | 83-128     | 195/65R15 | M08 R37                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A14 A23 S01 |
|  | 83-128     | 205/55R15 | R37                                     |   |
|  | 83-128     | 205/60R15 |   |   |
|  | 83-128     | 225/50R15 | A01 K56                                 |   |

**Auflagen und Hinweise**

**A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
Fahrzeughersteller  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer  
auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.  
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profilen, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A23** Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventile, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig.

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55207601** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 7,25Jx15H2 Typ RC06 725  
Rad Center Derkum GmbH

Seite 4 von 6

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**B04** Die Sonderräder sind nur an Fahrzeugen mit Faustsattelbremse zulässig.

**K01** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L13** Auf ausreichenden Abstand zum Spurstangengelenk (5 mm) ist zu achten.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**M05** Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller  | Sommerprofiltyp(en)<br>bzw. Geschw.Kat.                        | Winterprofiltyp(en)<br>bzw. Geschw.Kat. |
|-------------|--|---|
| Bridgestone | alle   | ---                                     |
| Dunlop      | SP 2000 (V), SP 2020 (V)<br>SP 2020 (Z), SP 8000 (Z)           | ---                                     |
| Firestone   | alle   | ---                                     |
| Fulda       | alle   | ---                                     |
| Goodyear    | alle   | ---                                     |
| Marangoni   | Heron (V)  | ---                                     |
| Pirelli     | P5000 Drago, P6000 TL (V),<br>P7000 (W), PZero Asimmetrico (W) | W210 TL Asimmetrico (H)                 |
| Toyo        | PX T1+ (VR)  | ---                                     |
| Yokohama    | A509 (H/V), A520 (H/V), AV-50i (Z)                             | ---                                     |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 195/50R15 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7,25 J x 15 H2 montierbar sind.

**M06** Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller | Sommerprofiltyp(en)<br>bzw. Geschw.Kat | Winterprofiltyp(en)<br>bzw. Geschw.Kat |
|------------|--|--|
|------------|--|--|

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55207601** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,25Jx15H2 Typ RC06 725  
 Hersteller Rad Center Derkum GmbH

Seite 5 von 6

|             |                                 |  |
|-------------|---------------------------------|--|
| Bridgestone | alle                            | ---  |
| Dunlop      | SP 2000 (V)                     | ---  |
| Firestone   | alle                            | ---  |
| Fulda       | alle                            | ---  |
| Goodyear    | alle                            | ---  |
| Marangoni   | Heron (V)                       | ---  |
| Pirelli     | P5000 Drago (V), P6000 TL (H/V) | W190 TL Direzionale (T)<br>W210 TL Asimmetrico (H) |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 195/55R15 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7,25 J x 15 H2 montierbar sind.

**M07** Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller  | Sommerprofiltyp(en)<br>bzw.<br>Geschw.kategorien | Winterprofiltyp(en)<br>bzw.<br>Geschw.kategorien |
|-------------|--|--|
| Bridgestone | alle   | ---  |
| Dunlop      | SP 2000 (H/V)                                    | ---  |
| Firestone   | alle   | ---  |
| Fulda       | alle   | ---  |
| Goodyear    | alle   | ---  |
| Marangoni   | Heron (H)  | ---  |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 195/60R15 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7,25 J x 15 H2 montierbar sind.

**M08** Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller  | Sommerprofiltyp(en)<br>bzw.<br>Geschw.kategorien                             | Winterprofiltyp(en)<br>bzw.<br>Geschw.kategorien             |
|-------------|--|--|
| Bridgestone | alle   | ---  |
| Dunlop      | SP 2000 (H/V), D8 M2 (Z)   | ---  |
| Firestone   | alle   | ---  |
| Fulda       | alle   | ---  |
| Goodyear    | alle   | ---  |
| Pirelli     | P5000 Drago (H/V),<br>P6000 TL (H/V), - TL N1 (W)<br>W210 TL Asimmetrico (H) | W190 TL Direzionale (T), - RF (T)<br>W190 TL Asimmetrico (T) |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 195/65R15 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7,25 J x 15 H2 montierbar sind.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55207601** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 7,25Jx15H2 Typ RC06 725  
Rad Center Derkum GmbH

Seite 6 von 6

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**X83** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit verstärktem Bremsträgerahmen an Achse 1.

**Hinweise zum Sonderrad**  
entfällt

**Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 6 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum September 2001.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 13. Dezember 2001



Bohlander

00036681.DOC